

E12 - Hanasaka Yui Is Next to Me

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:15] Yui

W-Welcome home...

[00:17] Yui

Um... I'm pretty much ready to move.

[00:23] Yui

I just... happened to find this
while I was packing so, yeah.

[00:28] Yui

I remembered when I was studying for
my entrance exam in this apartment.

[00:34] Yui

Huh? Bath?

[00:36] Yui

Sorry, I packed everything
up in my bathroom, too.

[00:42] Yui

Huh?

[00:44] Sign

Ba th

[00:45] Yui

It's been so long.

[00:48] Yui

Hey, I want to walk home with
you, so wait for me, okay?

[00:53] Yui

It's a promise, okay?

[01:05] Yui

Wait, did I fall asleep?

[01:09] Yui

I feel like this happened before, too.

[01:12] Yui

I just seem really nostalgic today.

[01:16] Yui

Maybe because it's my last night here.

[01:21] Yui

This place is filled with our memories.

[01:26] Yui

I was always defenseless?

[01:29] Yui

Ugh! You're bringing that up again?

[01:33] Yui

Take that!

[01:38] Yui

You're plenty defenseless yourself.

[01:53] Yui

This place feels so big when it's so empty.

[01:58] Yui

You were happy to live in this apartment?

[02:02] Yui

Because your soul mate lived next door?

[02:10] Yui

Maybe we wouldn't have met
if we hadn't been neighbors.

[02:16] Yui

Maybe choosing your apartment is
the same as choosing your future.

[02:36] Yui

Thank you for everything.

[02:41] Yui

I hope the next person to live
here can find happiness, too.

[02:57] Yui

Let's go.

[03:36] Girl

Yay!

[03:39] Girl

Mommy, Daddy, hurry!

SIGN One Room Third Season

[03:55] ---

[03:56] Sign

Episode 12:

"Hanasaka Yui Is Next to Me"

Revision #1

Created 2024-02-20 00:57:45 UTC by whimsee

Updated 2024-02-20 00:57:45 UTC by whimsee